

Finland-Keltakangas: Refuse and waste related services
OJ S 174/2020 08/09/2020
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kymenlaakson Jäte Oy
National registration number: 1093000-9
Postal address: Ekokaari 50
Town: Keltakangas
NUTS code: FI1C Etelä-Suomi
Postal code: FI-46860
Country: Finland
Contact person: Hanna Alatalo
E-mail: hanna.alatalo@kymenlaaksonjate.fi
Telephone: +358 447101484
Internet address(es):
Main address: <http://www.kymenlaaksonjate.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Kymenlaakson Jäte Oy
National registration number: 1093000-9
Postal address: Ekokaari 50
Town: Keltakangas
NUTS code: FI Suomi / Finland
Postal code: FI-46860
Country: Finland
Contact person: Hanna Alatalo
E-mail: hanna-alatalo@kymenlaaksonjate.fi
Internet address(es):
Main address: <http://kymenlaaksonjate.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Metsäsairila Oy
National registration number: 2011619-0
Postal address: PL 106
Town: Mikkeli
NUTS code: FI Suomi / Finland
Postal code: FI-50101
Country: Finland
Contact person: Olli Siekkinen
E-mail: olli.siekkinen@metsasairila.fi
Telephone: +358 407480413
Internet address(es):

Main address: <http://metsasairila.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy

National registration number: 0937458-6

Postal address: Sapelinkatu 7

Town: Lahti

NUTS code: FI Suomi / Finland

Postal code: FI-15160

Country: Finland

Contact person: Antti Leiskallio

E-mail: antti.leiskallio@phj.fi

Telephone: +358 503247427

Internet address(es):

Main address: <http://phj.fi>

I.1. Name and addresses

Official name: Rosk`n Roll Oy

National registration number: 2447281-1

Postal address: Munkkaanmäki 51

Town: Lohja

NUTS code: FI Suomi / Finland

Postal code: FI-08500

Country: Finland

Contact person: Vesa Heikkonen

E-mail: vesa.heikkonen@roskroll.fi

Telephone: +358 408345016

Internet address(es):

Main address: <http://roskroll.fi>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/kymenlaaksonjate?id=311445&tpk=6a731b2c-cfa5-4f7b-b164-b5e4f2d30d5f>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/kymenlaaksonjate?id=311445&tpk=6a731b2c-cfa5-4f7b-b164-b5e4f2d30d5f>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Jätevoimalakuonan käsittely 2020—2023 TP 3/2020
Reference number: 311445

II.1.2. Main CPV code

90500000 Refuse and waste related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Tämä hankintailmoitus korvaa 27.8.2020 keskeytetyn samaa hankintaa koskeneen hankinnan. Hankintaan kuuluu Keltakankaan jätteenkäsittelykeskukseen vastaanotetun jätevoimalakuonan käsittely jaksolle 15.10.2020—14.10.2023. Käsiteltävä kuona syntyy kotitalouksien sekajätteen ja siihen rinnastettavan jätteen poltosta Kotkan Energian jätteenpolttolaitoksella. Jätteen voimalalle toimittavat Kymenlaakson Jäte Oy, Metsäsairila Oy, Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy ja Rosk`n Roll Oy. Kuonan käsittelypaikkoina ovat Keltakankaan jätekeskus Kouvolassa ja vaihtoehtoisesti Kujalan Jätekeskus Lahdessa, osoitteessa Sapelinkatu 7, FI-15160 Lahti.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 500 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

Main site or place of performance: Keltakankaan jätekeskus, Ekokaari 50, FI-46860 Keltakangas ja Kujalan jätekeskus, Lahti.

II.2.4. Description of the procurement

Hankinta on hankintalain (1397/2016) mukainen EU-kynnysarvon ylittävä palveluhankinta. Palveluhankinta käsittää jätteenpolton pohjakuonan seulonta- ja metallinerotuskäsittelyn tilaajan käsittelykentällä, jonne sammutettu kuona on kuljetettu tilaajan toimesta ja varastoitu kuukausiaumoihin, joiden koko on n. 1 400 tonnia. Käsittelykentät sijaitsevat Kymenlaakson Jäte Oy:n jätekeskuksessa Kouvolan Keltakankaalla, mutta jätettä voidaan viedä käsiteltäväksi myös Päijät-Hämeen jätehuolto Oy:n käsittelykeskukseen Lahden Kujalaan. Kerrallaan käsiteltävät erät sijaitsevat vain yhdessä (1) paikassa.

Toimittajan tehtävänä on käsitellä kuona seulomalla ja murskaamalla siten, että siitä poistetaan magnetiset ja ei-magneettiset metallit mahdollisimman tarkasti ja jäljelle jäävät mineraalijakeet ovat rakenneominaisuksistaan homogeenisia ja mahdollisuuksien mukaan MARA-kelpoisia. Kasittelystä ei saa jäädä jäljelle läpimitaltaan yli 50 mm:n mineraaliaineksia. Tarjouksessa tulee eritellä käsittelystä perittävä hinta muodossa EUR/tonni ja metallihyvityshinnat eriteltynä magneettisiin ja ei magneettisiin metalleihin muodossa EUR /tonni. Tarjoajan on huomioitava voimassaoleva arvonlisäverokäytäntö, jossa romumetallin myynnillä on käännetty arvonlisäverovelvollisuus, mikä tarkoittaa, ettei metallihyvityksiä saa osaksikaan piilottaa käsittelyhintaan.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimusta on voitava jatkaa yhden (1) vuoden mittaisella optiolla ajalle 15.10.2023—14.10.2024, Tilaaajan on ilmoitettava kirjallisesti option käytöstä 14.6.2023 mennessä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Sopimuskautta on mahdollista jatkaa jaksolle 15.10.2023—14.10.2024 (optio). Optiolla tarkoitetaan mahdollisuutta sopimuksen jatkamiseen käsittelyhintaa lukuunottamatta alkuperäisin ehdoin. Optiokauden käytöstä päättää tilaaja ja ilmoittaa sen käyttämisestä toimittajalle viimeistään neljä (4) kuukautta ennen kyseisen optiojakson alkua.

Option osalta käsittelyhintaa voidaan tarkistaa neuvotteluteitse alan kustannuskehitystä vastaavasti, käyttämällä tarkistusperusteena Tilastokeskuksen ylläpitämää ja julkaisemaa Maanrakennuskustannusindeksiä 2015=100.

Perusindeksinä Maanrakennuskokonaisindeksi, pisteluku 101,1 (heinäkuu 2020) ja tarkistusindeksinä ennen option käyttöilmoitusta julkaistavaa huhtikuun 2023 indeksipistelukua. Option osalta hinta on sovittava ennen option käyttöilmoituksen antamista.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Hankintaa ei jaeta osiin, koska käsiteltävien määrien allokointi on työlästä usean toimijan kesken.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 118-286608](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 05/10/2020 Local time: 15:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

English, Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 06/10/2020 Local time: 13:00

Place:

Kymenlaakson Jäte Oy

Ekokaari 50

FI-46860 Keltakangas

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

2023

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

Tarjoajilla on mahdollisuus tutustua työskentelyalueeseen ja käsiteltävään kuonaan, saada näytteitä materiaalista sekä viranomaisraportoinnin tietoja materiaalista. Keltakankaan jätekeskuksessa (toimisto, Ekokaari 50 järjestetään yleinen tutustumisen materiaaliin ja käsittelyalueeseen sekä lyhyt kyselytunti 15.9.2020 klo 14.00—16.00. Kysymyksistä ja vastauksista tehdään lyhyt muistio, joka julkaistaan Tarjouspalvelu.fi-portaalissa. Ilmoittautuminen tilaisuuteen hanna.alatalo@kymenlaaksonjate.fi 11.9.2020 klo 12.00 mennessä.

Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/37942/notice/53205>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5.

Date of dispatch of this notice

03/09/2020